MEMORANDUM
w sprawie współpracy
między Podolską Rejonową Administracją Państwową w mieście Kijowie (Ukraina)
i miastem Tychy (Polska)

Podolska Rejonowa Administracja Państwowa w mieście Kijowie i władze miasta Tychy zwani dalej Stronami, kierując się pragnieniem wprowadzenia i rozwoju wszechstronnej współpracy w sferach gospodarczej, socjalnej i kulturalnej, w przekonaniu, że nawiązanie takich stosunków będzie sprzyjało rozszerzeniu kooperacji między miastem Kijów i miastem Tychy oraz Polską i Ukrainą, wyrażają następujące intencje:

Artykuł 1

Strony będą rozwijały przyjacielskie stosunki we wszystkich sferach życia społecznego pomiędzy mieszkańcami Rejonu Podolskiego miasta Kijowa i miasta Tychy.

Artykuł 2

Strony będą zachęcały do wymiany doświadczeń i informacji we wszystkich dziedzinach gospodarki narodowej w granicach swojej kompetencji, a w szczególności w sferach handlu, planowania regionalnego i budownictwa, komunikacji miejskiej, ochrony zdrowia, ochrony środowiska naturalnego, spraw socjalnych itp.

Artykuł 3

Strony będą rozszerzały współpracę w dziedzinach kultury, polityki młodzieżowej, oświaty zawodowej, sportu, pielęgnacji spuścizny kulturowej.

Artykuł 4

Strony będą rozwijały współpracę pomiędzy instytucjami obywatelskimi i organizacjami Rejonu Podolskiego miasta Kijowa i miasta Tychy w duchu niniejszego Memorandum.

Artykuł 5

Strony będą wspierały przedstawicieli organizacji gospodarczych w ich działalności komercyjnej na terenach Rejonu Podolskiego miasta Kijowa oraz miasta Tychy.

Artykuł 6

Niniejsze Memorandum wchodzi w życie w dniu jego podpisania.

Szef Podolskiej Rejonowej
Administracji Państwowej
w mieście Kijowie

Grygorij Romaniuk

Prezydent Miasta Tychy

Andrzej Dziuba